

ЗАЛА 18

ШКАФЪ 10

ПОЛКА 7

№ 278

ЗАЛА 18

ШКАФЪ 10

ПОЛКА 3

№ 278

АМСТЕРДАМСКІЙ
МЪЩАНИНЪ,
БЕЗПРИСТРАСТНЫЙ ПОЛИТИКЪ;

ИЛИ

ПИСЬМО

одного Голландца къ своему Марсель-
скому корреспонденту ,

о пришествіи

РОССІЙСКАГО ФЛОТА

въ Средиземное море.



Переведено съ Французскаго

ВЪ САНКТПЕТЕРБУРГЪ

1772 года.

Аммосъ

Когда я не спашусь свирѣпости Нептуна,
На стулѣ сидючи я жду что дастъ fortuna.
Не знаменъ я и дни спокойно всѣ текутъ,
Они мнѣ горести съ собою не влекутъ ;
А славою себя спокойствія лишаютъ ,
И очень дорого чинъ знашый покупаютъ

(Губинъ ?)

* * *

*Аммосъ Тосударь
Василий Павловичъ*





АМСТЕРДАМСКІЙ МѢЩАНИНЪ,

БЕЗПРИСТРАСТНЫЙ ПОЛИТИКЪ.

Дворянства не хочу въ свой вѣкъ я получитьъ,
Въ мѣщанствѣ я рожденъ, хочу въ мѣщан-
ствѣ жить:

Дворянство же купя, свой промыселъ забуду-
дешь,

Ни рыба ты, ни мясо будешь.

государь мой!

Получа ваше письмо, на вѣрное я
думалъ, что оно наполнено ка-
кими нибудь пристрастными раз-
сужденіями. Ваши письма всегда бы-
ваютъ въ такомъ родѣ, для сего
я и не хотѣлъ было читать по-
слѣдняго вашего письма: однако лю-
бопытство преодолѣло чувствуемое

жною отвращеніе , и я его прочиталъ.

Странно покажется , что Марсельскій мѣщанинъ спарается утѣшать насъ о упадкѣ нашей коммерціи , изъ сожалѣнія представляетъ намъ плачевныя для насъ слѣдствія въ Левантѣ , и открываетъ какъ великую тайну то , о чемъ всѣ наши купцы говорятъ на биржѣ ; сіе и мнѣ показалось странно, и я довольно смѣялся.

Хотя я никогда не люблю мѣшаться не въ свои дѣла , и далѣе разсужденій своихъ не простираю , какъ о собственной своей торговлѣ; но поданный мнѣ вами случай къ разсужденію , принуждаетъ меня вамъ отвѣтствовать. Прошу васъ, чтобъ сіе оспалось между нами ; я припворствовать не люблю и не могу скрывать мыслей своихъ. Чистосердечіе и откровенность, суть первыя удовольствія въ перепискахъ : и такъ я вамъ скажу, что, читая и перечитывая письмо ваше передъ друзьями

друзьями моими , ни я, ниже они
ничего того въ немъ не нашли ,
что вы хотѣли намъ внушить.
Напротивъ того вы , ослѣпляясь
ложнымъ своимъ мнѣніемъ обѣ-
щаетесь намъ сказать чудеса и не
чувствуете того , что ничего до-
брого не сказали и заслужили отъ
всѣхъ худое о себѣ мнѣніе.

Вы сожалеете о нашей комерціи,
говоря , что она претерпѣваетъ
вредъ отъ Россіянъ на Средиземномъ
морѣ. Вы сказываете , что отъ
сего поминется духъ вашъ ; вы па-
дете въ обморокъ , видя начинаю-
щійся антоновъ огонь въ процвѣта-
ющей нашей комерціи ; наконецъ
наше забвеніе о собственной пользѣ,
причиняетъ вамъ лихорадку. Нѣтъ
ничего учтивѣе сего соболѣзнованія:
но прежде, нежели на оное отвѣ-
чать стану , позвольте мнѣ вамъ
напомнить , что вы не поняли со-
держанія моего письма, которое по-
дало вамъ случай сочинить вашу
епистолау , наполненную странны-

ни и удивленія достойными размы-
шленіями. Я не знаю отъ чего сіе
произошло : отъ не разсмотренія
или отъ простоты ? сіе вы лучше
меня разобрать можете.

Правда , что Россіяне осматри-
ваютъ корабли и конфискуютъ за-
прещенныя вещи, чему и по нашей
комерціи мы радоваться не можемъ.
Купецъ не смѣется , когда онъ что
теряетъ. Но самое сіе туть и кон-
чится , и дальныхъ слѣдствій не
производитъ. Когда самодержавцы
воюютъ , то не токмо терпятъ
вредъ ихъ подданные ; но и ихъ
друзья. Сіе непременно должно бы-
ло послѣдовать отъ войны объявлен-
ной Оттоманскою порою Россія-
намъ. Насиліемъ того назвать не
можно, что дѣлается въ сходствен-
ности народныхъ правъ , а особливо
когда симъ отвращается свой соб-
ственный вредъ.

Ни мало не удивительно , что
Россіяне не хотятъ , чтобъ возили
къ ихъ непріателямъ ножи , кото-
рыми

рыми они могутъ рѣзатьъ имъ горла. Всякой любитъ свою жизнь и свое имѣніе. Когда мы имѣли войну, и мы захватывали корабли; а для чего? для того, что не находили настоящихъ пашпортовъ и описей товарамъ. И такъ развѣ однимъ Россіянамъ не позволено употреблять того въ военное время, что всѣмъ дозволяется? Не столько ли имъ нужно пеѣщисъ о своей пользѣ, сколько вамъ о вашей въ подобныхъ обстоятельствахъ?

Вы изъ сего, государь мой, сами видите, что припворнымъ голосомъ дружества, вы хотѣли насъ возмутить: но мы голосъ вашъ узнали и открыли настоящую вашу мысль. Вашъ припворный голосъ обманетъ только тѣхъ, кои станутъ слушать его безъ размышленія. Вы можете быть увѣрены, что ваши столь дружескіе совѣты не доведутъ насъ до того, чтобъ мы забыли о истинной нашей пользѣ, состоящей въ мирѣ и тишинѣ.

и такъ вся ваша хитростьъ очень худо соплетена и не въ такія руки попалась, въ какія вы думали.

Вы хотите насъ увѣрить, что Россіяне нарушаютъ народное право, осматривая корабли нейтральныхъ державъ, идущихъ въ неприятельскіе порты: но гдѣ бы была справедливость, приписываемая нашему народу, когда бы мы о себѣ безъ малѣйшей причины кричать начали? Но вы измѣняете сами себѣ: изо всего видно, что вамъ хочется, чтобъ мы взволновались противу Россіянъ, которыхъ вы описываете явными неприятелями всего человѣческаго рода. Дай боже, чтобъ вы сами такъ свято сохраняли дружество въ разсужденіи нашей комерціи, какъ славная и Великая Императрица, владѣющая Россіянами; мы бы очень были спокойны. Но вы мнѣ пишете: „Россіяне берутъ Голландскіе суда какъ будто неприятельскіе; вы же не видя явнаго своего ущерба усиливаете „ша-

„такой народъ , отъ котораго по-
 „страждутъ всѣ на морѣ сильныя
 „державы, почувствуютъ упадокъ;
 „но уже не въ силахъ будутъ сему
 „злу противиться - - „Прибавте
 къ сему , что вамъ досадно , что
 Россіянамъ вы вредить не можете,
 такъ точно , какъ шипящая змѣя
 желѣза ужалишь не можетъ. Сіе
 говорено было и въ прошедшіе вѣки:
 въ 1559 годѣ Польской Король Си-
 гисмундъ писалъ о семъ къ Аглин-
 ской Королевѣ Елисаветѣ ; сего по-
 томству неопзмѣнно ожидать над-
 лежало, и судьбою предоставлено бы-
 ло тако прославиться ЕКАТЕРИНѢ II.

Вы также охуждаете прошед-
 шія наши поступки въ разсужденіи
 сего народа , и приводите въ при-
 мѣръ древнихъ Римлянъ , которые
 подъ смертною казнью запрещали
 чужестраннымъ - - - (я думаю не-
 правовѣрнымъ) открывать науку
 мореплаванія и строенія кораблей.
 Но войдите въ разсужденіе , госу-
 дарь мой, что отъ самого сего при-

мѣра должны стыдиться ваши еди-
ноземцы , кои въ училищахъ явно
обучаютъ гордыхъ Мусульмановъ и
наставляютъ ихъ въ изпребленіи
человѣческаго рода.

Вы нынѣ со всемъ перемѣнились;
не видно болѣе у васъ сихъ слав-
ныхъ Христіянъ , кои кровь свою
проливали за вѣру. Вспомните о
великомъ Годафруа-де-Бульонѣ , ко-
торый взявъ Іерусалимъ въ 1099
годѣ , за отчужденную храбрость всею
арміею будучи признанъ Королемъ ,
не хотѣлъ возложить на себя зла-
той короны : „Какъ могу , сказалъ
„онъ , носить златый вѣнецъ въ
„томъ самомъ мѣстѣ , въ которомъ
„Спаситель мой имѣлъ на себѣ шер-
„новый вѣнецъ.„ Мы свято сохра-
няемъ Христіянство и человѣколю-
біе. Вы напрасно симъ возмущаете
насъ хотѣли ; напрасно вы намъ о
семъ дѣлали выговоры. Мы почи-
таемъ законъ , вольность и комер-
цію. Если бы вы столько знали
комерцію нашу съ Россією, какъ на
бир-

биржѣ въ Амстердамѣ давно ее знаютъ, то бы вы никогда не осмѣлились о семъ разсуждать предъ людьми, кои больше васъ то знаютъ. Не сердитесь, когда я вамъ скажу правду : вамъ такъ же мало извѣстна комерція, какъ и мореплаваніе, или по крайней мѣрѣ вы о семъ такъ разсуждаете, какъ ничего незнающій человѣкъ. Когда бы вы имѣли хотя малое познаніе о собственной вашей комерціи съ симъ народомъ, вы бы вѣрно перемѣнили свое неправое мнѣніе, а особливо въ нынѣшнихъ смѣшенныхъ вашихъ обстоятельствахъ.

Если бы я хотѣлъ входить въ подробныя описанія, то бы вмѣсто сего письма вышла великая книга ; но дабы изпребитъ ваши ложныя мнѣнія и вывести васъ изъ заблужденія, я вкратцѣ опровергну причины вашего негодованія. Но признайтесь, что въ вашемъ письмѣ очень видно купеческое корыстолюбіе : должно наблюдать свою

▲ 6

ПОЛѢ

пользу ; но должно быть и учпимымъ.

Но кто суть сіи Россіяне ? Они тѣже самые люди , коихъ то время пребыванія въ Россіи Маркиза-де-л'Опипаля вы превозносили похва-лами на Марсельской биржѣ ; они наши общіе друзья и вспомо-ществуютъ нашей комерціи въ сѣверѣ. Сколь много въ Россіи нашихъ еди-ноземцовъ , кои въ ней торги свои имѣютъ и скоро набогащаются , для того , что чужестранные никакой государственной тягости на себѣ не несутъ и нѣтъ имъ ни ма-лаго притѣсненія. Мы много обя-заны сему народу. Почто намъ прошиву ихъ вооружаться ? Мы не хотимъ вредить взаимной нашей пользѣ. Почто намъ разорятъ нашу комерцію ? Признайтесь , что Рос-сія можетъ учинить вредъ и ва-шимъ портамъ въ Брестѣ , въ Ту-лонѣ , въ Рошефортѣ , въ Бурдо-и на фабрикахъ въ Ліонѣ. Вспо-мните что вашъ Савари , человекъ
вхо-

входящій во всѣ тонкости комерціи и все проникающій , хулитъ васъ за то , что вы не довольно прилежите къ комерціи съ Россіянами , которую они никогда не нарушаютъ.

Россія изобилуетъ разными вещами нужными для комерціи. Надобно ли спроеваго лѣса , дуба , корабельныхъ мачтъ ? она въ состоянїи снабдить симъ всю Европу. Надобно ли желѣза? она не станетъ его искать въ чужихъ земляхъ и нигдѣ столь дешево получить не можетъ , какъ изъ своей Сибири , котораго желѣза и въ Голландію и въ Англію много опускаетъ. Въ ней родится довольно и серебра и золота. Ее заводы и канашныя фабрики въ весьма хорошемъ состоянїи. Надобно ли парусовъ и канашовъ ? Въ Россіи во всѣхъ почти мѣстахъ родится пенька. Въ Россіи всего много : смолы , сала , воску , поташу , сѣры , селитры , шерсти , юфти , холста , бѣлыхъ , горнастаевыхъ и

собольихъ мѣховъ , рыбъ , икры и пр. . . Мы все сіе изъ нее получаемъ, платя за то пряными кореньями, сукнами и хорошими червонными. А вы получаете изъ нее миліоны за ваши шелковыя матеріи, за прорѣзные и не прорѣзные бархаты , кои по объявленію Турнефорта вы съ хорошимъ барышемъ достаете изъ Италіи, и берете большую цѣну въ Россіи за всякія бездѣлки, за порошки, за сиропы , за Шато-марго , и пр. . .

Завоеванныя Россіею губерніи также всемъ изобилуютъ. Земля въ нихъ плодородна : производитъ рожь , ячмень , гречу , овесъ , а болѣе всего льняное сѣмя, которымъ нагружаются отходящіе во Францію корабли ; безъ сомнѣнія и вамъ, государь мой, извѣстно , что всѣ сіи Россійскіе продукты лучше, нежели въ другихъ земляхъ. Также въ довольномъ количествѣ изъ Россіи отправляется медъ, хлѣбъ , коровье масло, пряжа, овчины, и пр. . .

Рос

Россійская рожь весьма хороша. Историки примѣчаютъ, что хотя тамъ и великіе морозы бывають зимою, однако доброта земли, прохладныя лѣтнія ночи, и сильныя росы, весьма много вспомошествоютьъ земнымъ произрастѣніямъ. Мы много сей ржи перевозимъ въ восточную Индію. Отъ того, что въ Россіи всякой хлѣбъ сушатъ посредствомъ печей, то вся сырость изъ сѣмянъ выходитъ и онъ лучше спановятся, нежели въ другихъ земляхъ, и не такъ скоро портиться могутъ. Можно оный хлѣбъ хотя двадцать лѣтъ содержать въ хорошихъ анбарахъ. Самыми сими сѣменами въ Россіи земли засѣваютъ и изобильную имѣютъ жатву. Симв посредствомъ и въ древніе времена сохранялись сѣмена, что можно видѣть въ древнихъ писателяхъ. Всѣ сіи подробности суть вѣроятны, и мнѣ извѣстны по экономическимъ и политическимъ запискамъ нашихъ древнихъ Батавцевъ. Россій-
скія

скія рѣки и озера наполнены рыбою разныхъ родовъ, и различнымъ образомъ рыбныя ловли производятся.

Многіе писатели въ шомъ согласны , что сельдяная ловля , до которой вы въ мое время великими охотниками бывали , началась на Лифляндскихъ берегахъ, гдѣ и продолжалась до 1313 года : послѣ сего рыба сія перешла къ Датскимъ берегамъ , гдѣ столь много ее разплодилось , что ловили руками. По объявленію одного изъ сихъ писателей , сія рыба ходя станицами къбишъ перемѣнять мѣста : ибо отъ Даніи перешла къ Норвегіи , а опшолъ къ берегамъ Великобританскимъ , гдѣ и теперь еще ловится. Въ Балтійскомъ морѣ остался нѣкоторый родъ сей рыбы , но гораздо мѣлче и называется стремлингъ. Сказываютъ , что Эспляндскіе стремлинги ни въ чемъ не уступаютъ анчоусамъ.

Вы видите , государь мой , изъ всего мною сказаннаго, что Россія
всемъ

всемъ изобилуетъ и имѣетъ золото
 для друзей своихъ; къ тому же въ
 разные вѣки страна сія производи-
 ла великихъ мужей, коихъ Дюкѣ-
 де-Роганъ и Маркизъ-де-Ланже вклю-
 чаютъ въ число древнихъ героевъ.
 Еслии то можно почестъ за истин-
 ну, въ чемъ увѣряютъ насъ ученые
 Фисики, а особливо Аристотель,
 сей великій философъ много почи-
 таемый во Франціи, а нами пред-
 почтенный всѣмъ вашимъ мѣлкимъ
 писателямъ въ стихахъ и въ прозѣ;
 то должно утвердиться по нату-
 ральной его исторіи, что сѣверные
 вѣтры производятъ крѣпкихъ лю-
 дей и въ самыхъ полуденныхъ стра-
 нахъ; а отъ южныхъ вѣтровъ лю-
 ди бывають слабы и не сильны.
 Славный Баконъ, Аглинскій Ари-
 стотель, сего же былъ мнѣнія ----
 Но входя съ вами въ сіи разсужде-
 ній, я удаляюсь отъ своего пред-
 пріятія - - - Однако еще отъ она-
 го отступлю, дабы изъяснить вамъ
 открытіе и начало комерціи нашей
 съ

съ Россією : я думаю что вы меня за сіе благодарить будете , всегда господа Французы выключая собственнѣй своей исторіи, весьма малое знаніе имѣютъ о другихъ народахъ.

Въ 1158 годѣ нѣкоторые Бремскіе купцы съ своими кораблями были занесены сильною бурей на тотъ берегъ , гдѣ Двина впадаетъ въ море. Жители сей земли, принявъ ихъ ласково, дозволили имъ торговать: они нашедъ сію страну удобною къ отправленію торговъ, тамо поселились , и ихъ селенія въ древніе времена процвѣтали въ Новгородѣ и при городѣ Архангельскомъ, а нынѣ потомки ихъ составляютъ въ Ригѣ и Ревелѣ благородное общество , имѣющее весьма хорошія привилегіи. Вотъ кпо основатели нашей комерціи въ сѣверѣ и наши Россійскіе комисіонеры : и по вѣрнымъ объявленіямъ они первые начали строеніе въ Ригѣ.

Можно ли вамъ подать лучшее мнѣніе о странѣ и народахъ сѣверныхъ?

ныхъ ? но обратимся къ нашимъ размышленіямъ. Россіяне, имѣя у себя въ великомъ множествѣ всѣ нужные продукты, и будучи нынѣ весьма искусны въ строеніи кораблей и въ мореплаваніи, не вознамѣряются ли напослѣдокъ, видя возстающихъ на нихъ, чтобы самимъ привозить товары свои въ иностранныя земли, продавать оныя чрезъ своихъ комисіонеровъ и снабжать самихъ себя всѣмъ тѣмъ, что потребно для ихъ комерціи ? рассмотримъ мы свойства и склонности сего народа къ торговлѣ, намѣреніи и разпоряженіи *Великой ихъ Самодержицы* о приведеніи комерціи въ цвѣтущее состояніе и усердіе и прилѣжаніе *Ея* подданныхъ, въ исполненіи славныхъ *Ея* предпріятій.

Опасности морскаго пути не страшнѣе имъ будущъ, какъ и прочимъ народамъ. Они подобно нашимъ мапрозамъ привыкнувъ късему страху. Они ежедневно оказываютъ новыя

вые успѣхи въ мореплаваніи. Проѣздъ отъ С. Петербурга до канала, раздѣляющаго Англію съ Франціею, кажется имъ нынѣ столь же малъ, сколь не великъ проѣздъ отъ Текселя до Амстердама тѣмъ, кои возвращаются изъ восточной Индіи; и разсуждая по великимъ ихъ успѣхамъ въ весьма краткое время, должно думать, что они симъ не удовольствуются и вѣрно свои намѣреніи далѣе простирашь будутъ. Военные ихъ подвиги намъ сіе доказываютъ, и приводятъ мнѣ на память Боаловъ стихъ на завоеваніи вашего Лудовика XIV, который весьма приличествуетъ славной Императрицѣ оживотворяющей Россійскіе войски :

*Я скоро жду Ее на брегѣ Ге-
леслонта.*

Я думаю мы по справедливости похвалимся можемъ, что уменьшили, сколько возможно было, корабельныя тягости, какъ въ числѣ
по-

потребныхъ людей, такъ и въ нуж-
ныхъ припасахъ. Посмотримъ те-
перь каковы Россіяне: ихъ мореход-
цы больше довольны сухарями своими,
квасомъ и толокномъ, нежели всякой
иностранный матрозъ своею обык-
новенною пищею. Россіянинъ ему
конечно не уступитъ ни въ силѣ,
ни въ терпѣннѣи; а отъ всеневныхъ
трудоу и частаго упражненія,
они также здоровы на кораблѣ и
проворны какъ и иностранные. Все
здѣсь мною обьявленное доказано
досповѣрными и всѣмъ извѣстными
приключеніями.

Россійскій матрозъ умѣетъ сно-
сить всѣ безпокойства и самый го-
лодъ; сіе онъ получаетъ отъ при-
роды, а наши матрозы приобрета-
ютъ сіе великими трудами и мало
по малу къ сему привыкаютъ. И
никто въ свѣтѣ такого повиновенія
начальникамъ своимъ не оказываетъ,
какъ Россіянинъ.

Что же касается до Великой
ихъ Самодержицы, въ коей вели-
кодушіе

жодушіе превышаетъ всѣ прочіе дарованіи ; то я думаю , что Она никогда не имѣла и не возмѣнитъ намѣренія разрушить комерцію нашу въ Левантѣ : мы видѣли , что корабли Ея прошли каналъ , однако комерція наша продолжалась : и нынѣ бы то же самое происходило , если бы обстоятельства нынѣшней войны не принуждали Ея къ принятію предосторожностей. Вы , имѣя малое понятіе о дѣлахъ сей Великой Государыни , неправильно судите о всѣхъ Россіянахъ. Мы болѣе извѣстны о Ея дѣлахъ , и знаемъ чего должны отъ Ней ожидать. Не токмо не спарается Она намъ вредить , но въ противность того , умножаетъ число своихъ почитателей изливаемыми щедротами и безпримѣрнымъ великодушіемъ. Разсмотрите прилѣжно и безпристрастно великіе Ея намѣренія , воззрите на славные Ея предпріятіи : вы увидите , что все предпріемлетъ со всевозможною осторожностію ,

намѣревается съ удивительною прозорливостію и благоразуміемъ , и совершаетъ все съ постоянною твердостію ; изо всего видно , что всѣ стези политическаго лабиринта Ей извѣстны. Она уже доказала, съ какими успѣхами совершаются Ея предпріятія въ разсужденіи комерціи , манифактуръ , наукъ , мореплаванія , а особливо прославилась военными дѣйствіями. Во всѣ времена были въ Россіи Герои , а нынѣ славный скипетръ сея *Монархини* производитъ *Евгеніевъ* и *Тюреновъ* ; сіе свидѣтельствуютъ *Хотинъ* , *Ларга* , *Кагулъ* , *Чесма* и *Бендеры* ; сіи мѣста зрѣли Россійскія побѣды, были обогреты кровію невѣрныхъ и являютъ ужасныя слѣды *Беллоны*. Сожалительно, что нѣтъ въ нашемъ вѣкѣ ни *Тита Ливія* , ни *Квинта Курція* , дабы передать потомству славныя сіи произшествія.

Дабы желаемые успѣхи всегда послѣдовали намѣреніямъ *Россійской Монархини*, Она не поспѣшаетъ про-

из-

изводишь ихъ въ дѣйство, но еже-
 часно приводя ихъ въ совершенство,
 ожидаетъ благополучнаго времени,
 и вдругъ при случаѣ и намѣреніе
 откроется и успѣхъ ему послѣ-
 дуетъ. Единственно отъ сего не-
 чаемый проходъ Россійскаго флота
 чрезъ каналъ такъ васъ удивилъ, какъ
 шествіе Моисеево по Чермному мо-
 рю: вездѣ онъ возгремѣлъ, устра-
 шилъ Асію и Смирнскіе врата воз-
 трепетали. Въ самомъ дѣлѣ, ка-
 кіе незаные узрѣли мы успѣхи!
 Видимъ гордаго врага съ неизчетны-
 ми силами, отъсюду бѣгущаго
 со трепетомъ, и опустошающаго
 въ ярости своей тѣ самыя страны,
 кои защищать намѣревался. Во-
 образимъ себѣ сей кровопролитный
 и достопамятный день, въ кото-
 рый погибъ весь флотъ невѣрныхъ!
 Воззримъ на безчисленные суда, счи-
 тавшіеся непобѣдимыми, они по-
 грязнули въ волнахъ и пламень ихъ
 пожралъ! Вопль и стонъ побѣжден-
 ныхъ раздаются по воздуху, они
 ищутъ

ищутъ спасенія отъ грозныя судьбины ; но вездѣ смерть обрѣтаютъ. И влага и песокъ покрылись кровію невѣрныхъ! Единая ночная темнота способствовала ихъ побѣгу; побѣдитель могъ бы и сему воспрепятствовать: но не бывъ жестокосердымъ, изъ челоуѣколюбія далъ имъ время спастися бѣгствомъ. Какихъ же вождей мы видимъ? великаго мужа и начальника Орлова, его Героическія добродѣтели описываетъ намъ Гумфрисъ; неустрашимаго брата его Феодора; Адмирала Спиридова, Морозиніева подражателя (*); и достойнаго Адмирала Грейга, горящаго любовію къ новому своему отечеству. Россійскіе салдапы добычѣ предпочитаютъ славу свою, не утѣсняютъ побѣ-

Б

жден-

(*) Морозини Венеціанскій Адмиралъ, прославившійся морскимъ сраженіемъ въ 1646 годъ, въ которомъ 38 Турецкихъ кораблей погружены были въ самые сія моря.

жденныхъ , но простираютьъ руку помощи нещаснымъ, коихъ бездна пожрать спремился, и избавляютьъ ихъ отъ яроспи раздраженнаго народа, хотѣвшаго принести ихъ въ жертву мщенію своему.

Велико было кровопролитное сраженіе ! знамениа Чесмская побѣда , и достойна быть предана потомству ! Сей несравненной *Монархинѣ*, предоставлено было столь славное происшествіе ; Ей единой свойственно, предпринимать и производить въ дѣйство столь великіе намѣренія. Но приведя въ трепетъ враговъ своихъ , Она не желаетъ иныхъ плодовъ отъ побѣдъ , какъ блаженства подданныхъ, сосѣдей и самыхъ своихъ противниковъ. Она отвѣтствовала нашимъ консуламъ въ Смирнѣ то самое , что великій *Асійскій* завоеватель отвѣтствовалъ неприятелямъ своимъ: „ Я не пришла проливати кровь вашу , разорять комерцію и обогащать себя; но укрѣпить знаменами моими мѣста, „ста,

„ста, въ коихъ началось Христѣан-
 „ство; возставитъ погибшій Іеруса-
 „лимъ ; даровать нещастнымъ симъ
 „жителямъ , и можетъ быть всей
 „Европѣ, вѣчный миръ и тишину;
 „возобновитъ славные вѣки Перик-
 „ловъ , Демосѣеновъ и Платоновъ ;
 „возвратить времена производившіе
 „Героевъ и великихъ мужей, въ кои
 „побѣдоносная и повсюду славимая
 „Греція имѣла судіями своими Ари-
 „спидовъ и Тимолеоновъ , а полко-
 „водцами Мильтіадовъ и Кимоновъ.,,

Что можетъ быть сего велико-
 душіе ? - - - - Когда бы Великій
 ПЕТРЪ Отчества Отецъ , Осно-
 ватель Россійскаго флота , ще-
 дрый Покровитель и другъ древнихъ
 нашихъ Батавцевъ , разторгнувъ
 смертныя узы возсталъ изъ гроба.
 Колико бы Онъ возрадовался увидя
 умноженіе войскъ и морскихъ силъ ;
 разширеніе Имперіи , и украшеніе
 столичнаго града ; доволенъ бы онъ
 былъ, что всѣ его намѣреніи испол-
 нены *Екатериною II.* Съ какимъ

возхищеніемъ взиралъ бы онъ на Сію
первую Законодательницу , коей , по
мнѣнію сѣвернаго Соломона , древніе
Греки дали бы мѣсто между Ли-
кургомъ и Солономъ! - - - Должно
признаться , что сія Императрица
совершенно познала свойство и склон-
ности просвѣщеннаго своего народа,
который удостовѣрясь о премуд-
рыхъ Ея намѣреніяхъ съ радостію
видитъ , что всѣ предпріятіи ея
Самодержицы стремятся единствен-
но къ благополучію подданныхъ.

Признаюсь вамъ , государь мой ,
что я перемѣнилъ слоги писма мо-
его: великіе дѣла, кои я описывалъ,
сему были причиною ; но не поду-
майте , чтобъ я сдѣлался льсте-
цомъ , я живу въ уединеніи и лю-
блю истинну. Вы можете быть
скажете, что мои рѣчи больше при-
личны возхищенному Россіянину ,
нежели безпристрастному Голланд-
цу : говорите все, что вамъ угодно,
а я всегда по справедливости хва-
лишь то стану , что достойно по-
хвалы

хвалы и мыслей своихъ перемѣнитъ не могу. Я то вамъ объявляю, что вѣдаетъ вся Европа; мѣщанинъ въ Исмаилѣ и Янычаръ въ Константинополѣ, тоже самое громко говорятъ, а въ Диванѣ другъ другу шепчутъ на ухо. Я же говорилъ о семъ для того, чтобы вывести васъ изъ заблужденія и нигдѣ не оказалъ ни малѣйшаго приспастія; но обратимся къ нашему намѣренію.

Изъ всего онаго слѣдуетъ, что вы неосновательно разсуждаете о Россіи и о ея комерціи, и напрасно думаете доказать, что она намѣревается разрушить наши торги. Правда, что и у насъ есть безразсудные люди, которые безпрестанно кричатъ, что Россіяне нарушаютъ народное право, и въ жару своемъ, какъ будто бы въ горячкѣ, не предвидя никакихъ слѣдствій, хопятъ защищать вольность свою въ мнимыхъ нашихъ Смирнскихъ селеніяхъ. Но всѣ сіи верченныя головы не лучше васъ разумѣютъ народ-

ное право : имѣ и значеніе имени сего не извѣстно. Возпалясь отъ иноспраннаго наущенія, увидѣли бы они пришедъ въ разсудокъ, что отъ ложныхъ лѣкарствъ хитраго обманщика, больнымъ дѣлаются опасные припадки , а прибыль только ему одному.

Извините во мнѣ, государь мой, Голландское чистосердечіе и дозвольте, чтобы я вамъ еще нѣчто сказалъ съ откровенностію, свойственною моимъ согражданамъ.

Въ письмѣ вашемъ вы изображаете Россіянъ такимъ народомъ, который желаетъ безпрестанно воевать ; вы говорите , въ Россіи не помышляютъ о мирѣ , но изыскиваютъ всевозможные средства къ продолженію войны: потомъ вдругъ вы пишете , что намѣреніе Россійской Самодержицы клонится къ миру. Отъ чего происходитъ у васъ такое противорѣчіе ? Входя въ тонкость разсужденій вашихъ видѣю , что подъ видомъ вашихъ миролюбивыхъ
склон-

склонностей скрывается прошивная
тому хитрость. Мы Амстердамскіе
мѣщане такъ о васъ говоримъ : „во
„время мира почто дѣлаются воен-
„ные приготовленіи? однако по рѣ-
„чамъ вашимъ вы всегда склонны
„къ миру. Но для совершенія всеоб-
„щаго мира, какъ вы поступаете?
„Гдѣ ваши медіаторы? какіе суть
„ваши предложеніи? „ - - - Я по
истиннѣ ничего не понимаю.

Признаюсь вамъ, государь мой,
что мы мѣщане, не можемъ проник-
нуть въ ваши сокровенные тайн-
ствы. Мы умѣемъ только сравни-
вать рѣчи съ дѣлами, судить о рѣ-
чахъ по дѣламъ и примѣчать,
сходствуютъ ли они во всемъ меж-
ду собою. Вотъ въ чемъ состоитъ
все наше искусство: и мы до сего
времени еще ничего такого не при-
мѣтили, что бы могло насъ увѣ-
рить, что вы и вся Марсельская
биржа спараетесь о возстановленіи
мира и тишины въ Европѣ.

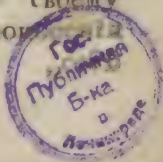
Теперь я по письму вашему до-
 шелъ до сего мѣста , въ которомъ
 вы говорите о важныхъ открытїяхъ
 и совсемъ о удивительныхъ вещахъ.
 Не знаю, съ какимъ намѣренїемъ вы
 тутъ изъясняли свое глубокоемыслїе:
 только примѣтить можно , что
 изъ всѣхъ вашихъ околичностей и
 мрачныхъ размышленїй вамъ хотѣ-
 лось вывести ваше слѣдствїе. И
 естьли въ семъ случаѣ , не гора ро-
 дитъ мышъ , то по крайней мѣрѣ,
 разумные люди довольно вамъ по-
 смѣяться могутъ. Не довѣряя самъ
 себѣ, я съ друзьями своими входилъ
 во всѣ тонкости письма вашего, но
 мы никакъ не могли постигнуть ,
 изъ чего вы выводите свое слѣд-
 ствїе.

Вы хулите нашихъ мѣщанъ за
 то, что они въ военное время снаб-
 жали Россїю деньгами: вы говорите,
 что сіе позволяется только въ мирѣ,
 и никто кромѣ насъ сего не сдѣла-
 етъ. Но какое зло изъ сего произой-
 ти можетъ? Не всѣ ли Самодержцы
 спа-

стараются о щастіи подданныхъ своихъ; сколько возможно отвращаютъ недостатки и поправляютъ убытки, случающіеся въ военное время. Наша Голландія въ войну подобнымъ образомъ поступала, и ей вспомошествовали другіе народы.

Россія безо всякой помощи воюетъ съ сильнымъ неприятелемъ, вездѣ его побѣждаетъ, и исключая васъ, всѣ ей достойную воздаютъ похвалу.

Я не скажу, что весь вашъ народъ, но вы, государь мой, подобясь оводу находите въ томъ ядъ, съ чего пчела медъ собираетъ. Вы предвидите, что намѣреніи Россіянъ вредны нашей комерціи: но сего вреда наше купечество ни мало не опасается. Я спрашиваю у всякаго разсудительнаго человѣка, какъ можно изъ Россійскихъ поступковъ вывести сіе слѣдствіе, которое вы по особливому проницанію своему постигаете. „Что для по



„себѣ всей комерціи въ Левантѣ ,
 „Россійскій флотъ вступилъ въ Сре-
 „диземное море „. Прошу васъ сіе
 намъ доказать , за тѣмъ что ваше
 письмо ни мало намъ сего не доказы-
 ваетъ. Не погнѣвайтесь на меня ,
 я не виноватъ, что вы въ мысляхъ
 своихъ путааетесь , и со всемъ смѣ-
 шное и безразсудное слѣдствіе по-
 читаете основательнымъ.

Правда, я согласенъ въ томъ, что
 ваши единомысленцы претерпѣваютъ
 нѣкоторыя убытки ; мы о нихъ
 сердечно жалѣемъ, хотя и насъ са-
 михъ сіе не меньше беспокоитъ. Дай
 Боже , чтобъ миръ охранитель мо-
 реплаванія и комерціи , возвратилъ
 спокойствіе нашимъ несчастнымъ
 братьямъ.

Я больше не намѣренъ входить
 въ глубокіе ваши политическіе раз-
 мышленія. Во всѣхъ вашихъ рѣчахъ
 видно пристрастіе , и такіе рассу-
 жденія ни малой пользы не прино-
 сятъ, ни вамъ, ни противной вашей
 сторонѣ. Не великую остроуму
 имѣть

имѣть должно, дабы доказать вамъ, что вы ни въ чемъ основанія не имѣете, сами себѣ недовѣряете, и что на ваши доказательствы, потребны еще другіе доказательства.

Но разсмотримъ, отъ чего бы могли призойти мнимые ваши убытки. О семъ бы надлежало входить въ пространные разсужденія и разсматривать всѣ подробности: однако станемъ разбирать какіе суть главные сему источники? Я только то скажу, о чемъ уже говорилъ Боделотъ-де-Дерваль: „Въ Англіи, и въ Голландіи, говоритъ онъ, видно, что торги и миліоны идутъ изъ рода въ родъ; но во Франціи получа торговлею нѣсколь-ко тысячъ ливровъ, тотчасъ опущу дѣтямъ купятъ военный или шпатакскій чинъ, дабы тѣмъ показать себя въ свѣтѣ, не понимая того, что комерція отъ сего при-ходитъ въ упадокъ.“

Признайтесь, государь мой, что вы со всемъ испортили простые

правы нашихъ предковъ. Большая часть вашихъ мѣщанъ , а особливо купившіе благородство и ваши откупщики, всегда желаютъ получать чины и забывая о безпокойствахъ и трудахъ предковъ своихъ , измощаютъ богатство , сочетавая бракомъ дѣтей своихъ со знатными господами. Всякому хочется казаться больше, нежели онъ есть въ самомъ дѣлѣ , и всѣ стыдятся названія мѣщанина.

Безразсудное желаніе быть чиновнымъ человекомъ , въ родѣ съ первыми президентами , съ Графами и Маркизами , давно повредило умы лучшихъ вашихъ купцовъ , откупщиковъ , нотаріусовъ , прокуроровъ , пищиковъ и во обще все мѣщанство. Сему я много смѣялся, когда былъ и въ Нѣмецкой землѣ. *Пышные имена : почтенный господинъ и ваше высокоблагородіе , со всѣмъ неизвѣстны нашимъ Голландцамъ ; ибо наши мѣщане могутъ доказать , что по прямой линіи* они

они въ шестнадцатомъ колѣнѣ, производятъ отъ честныхъ Амстердамскихъ мѣщанъ.

Отъ сей самой причины и у васъ молодые люди, не чувствительнымъ образомъ, отстаютъ отъ коммерціи и не прилежатъ къ знаніямъ до ней касающимся.

Опцова ремесла не долженъ сынъ стыдиться: Для пользы общества купецъ на свѣтѣ рождается.

Дородный сей купецъ, полезный мѣщанинъ, Хорошій во своей канторѣ носивъ чинъ, И все что для людей вселенна производитъ, Чрезъ руки все его на свѣтѣ семъ проходитъ.

Мы единой коммерціи должны всемъ нашимъ богатствомъ и въ равенствѣ состоянія нашего, зависящаго отъ одинакихъ законовъ, почитаемъ себя довольными Премудрая Россійская Монархія написала, что дородѣтель и заслуги возводятъ людей на степенъ благородства. Когда

же судьба наградила насъ богатствомъ, и мы знаемъ, что весь человеческій родъ изъ одной земли происходитъ, то не должны мы на жребій свой негодовать; пусть будутъ благородны дѣти наши, если они окажутъ ревностные услуги въ защищеніи отечества. А вамъ совѣтую, столько же любить мѣщанство, какъ намъ оно любезно и драгоцѣнно Швейцарамъ: впечатлѣйте сіе въ сердца дѣтей вашихъ и потомковъ.

Подражаніе знатымъ, собраніи, зрѣлищи, игры, разоряютъ вашу комерцію, и отъ сего то погибаютъ ваши мѣщане; а особливо охота заводитъ знакомствы съ чиновными людьми, кои часто лаская ихъ, цѣлятъ въ ихъ кошелекъ, и наконецъ вскружа имъ голову заспавятъ бѣтъ недозрѣлую рожь и съ ослабленными родственниками, проводятъ ихъ прямо въ гошпиталь. Почто мѣщанамъ слѣдовать всѣмъ обычаямъ?

ямъ ? быть обезьянами знатныхъ людей ? принимать на себя гордый видъ , и во всякомъ случаѣ оказывать чрезмѣрную роскошь ?

Все сіе , что такъ много васъ прельщаетъ , намъ бы показалось очень безпокойно : если разъ попадешь въ оныя сѣти , то уже трудно свободишься ; а такая неосторожность , весьма непростительна честному мѣщанину. Мы Голландцы , содержимъ въ кухнѣ своей служанку или одну молодую дѣвку , которая съ великою чистотою готовитъ намъ здоровое кушанье и не знаетъ заражать ядомъ наши бѣствы , какъ дѣлаютъ ваши славные Французскіе повара. Мы не наполняемъ свой желудокъ разными драгоценными вещами : похлебка , окорокъ ветчины и сыръ , не затмѣваютъ разума нашего и дѣлаютъ его способнымъ рассуждать о коммерціи. А у васъ и въ мое время , любили бѣствы разкрашенные разными
цвѣ-

цвѣтами , котелешы въ шлафор-
кахъ , раздавленные голуби и Сул-
танскіе яичницы. Всемъ симъ так-
же занимались ваши прожорливые
мѣщане, какъ будто важными дѣла-
ми , и лучше старались искасть хо-
рошаго повара , нежели хорошаго
учителя дѣтямъ своимъ. Вотъ ,
государь мой , отъ чего разоряется
купечество , дѣлаются у васъ бан-
крутами и пропадаютъ миліонщи-
ки , коихъ не мало было въ вашемъ
городѣ. Прошли тѣ щастливыя
времена , въ кои благородный не
былъ купцомъ , а купецъ не хо-
тѣлъ быть благороднымъ ; тогда
соболѣзновали о несчастныхъ , вспо-
могшествовали бѣднымъ родствен-
никамъ, богатаго домъ былъ убѣжи-
щемъ бѣдному , и ненасытная жад-
ность къ богатству , не поощряла
людей брать незаконные проценты.

Сіе не только что разорило васъ,
но и еще угрожаетъ конечнымъ ра-
зореніемъ. Истинные ваши сограж-
дане

дане о семъ соболѣзнуютъ , и естли бы приняли ихъ совѣтъ , они бы вѣрно помогли вамъ переменить свое состояніе. Вамъ самимъ должно стараться о поправленіи вашихъ безпорядковъ : изгребите въ городѣ своемъ мѣщанское дворянство и всѣхъ тѣхъ , которые берутъ безсовѣстные процензы. Просите своихъ градоначальниковъ , дабы парламентское опредѣленіе и истинное разкаяніе переменяли гражданъ вашихъ, ослабленныхъ дворянствомъ, здѣлавъ ихъ честными мѣщанами, и чтобъ ошатки отъ вашихъ миліоновъ не вышли изъ рукъ несчастныхъ дѣтей вашихъ.

Въ сихъ моихъ разсужденіяхъ нѣтъ ни предразсудковъ , ни пристрастія: я вамъ описалъ ваши безпорядки и единая справедливость водила перомъ моимъ.

Я вамъ отвѣпствовалъ на всѣ пункты вашего письма , а особливо дока-

доказалъ вамъ , что ваши жалобы
неосновательны. Теперь время мнѣ
кончить письмо свое , которое по-
даслѣ вамъ поводъ къ разсужденію
и можете вывести васъ изъ заблу-
жденія. Вы вѣрно сами отдадите
должную справедливость Россійско-
му народу; а я только того и же-
лаю, чтобъ вы исправили свое сер-
дце и разумъ. Прощайте - - -

Изъ Амстердама.



Рен

